

Polski

Instrukcja obsługi: Przenośny prysznic

Użytkowanie:

- Przed użyciem dokładnie zapoznaj się z niniejszą instrukcją.
- Upewnij się, że masz dostęp do czystej wody.
- Podłącz przenośny prysznic do źródła wody.
- Jeśli urządzenie jest zasilane elektrycznie, sprawdź stan kabla zasilającego.
- W miarę możliwości dostosuj temperaturę wody.
- Używaj prysznica wyłącznie do celów, do których został przeznaczony.
- W przypadku wystąpienia awarii lub uszkodzenia urządzenia, natychmiast zaprzestań korzystania z prysznica i skontaktuj się z serwisem.

Pielęgnacja:

- Regularnie czyść urządzenie miękką ściereczką oraz delikatnym detergentem.
- Po każdym użyciu dokładnie spłucz prysznic czystą wodą, aby usunąć resztki mydła i zabrudzenia.
- Unikaj stosowania agresywnych środków czyszczących, które mogą uszkodzić powierzchnie urządzenia.
- Przechowuj prysznic w suchym i dobrze wentylowanym miejscu, aby zapobiec rozwojowi pleśni i osadzaniu się kamienia.
- Regularnie kontroluj stan techniczny urządzenia oraz w razie potrzeby wymieniaj zużyte lub uszkodzone części.

Utylizacja:

- Nie wyrzucaj przenośnego prysznica do zwykłych odpadów komunalnych.
- Postępuj zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji sprzętu elektrycznego i elektronicznego.
- Jeśli urządzenie zawiera baterie lub inne komponenty niebezpieczne, usuń je zgodnie z zaleceniami producenta.
- Skontaktuj się z lokalnym punktem zbiórki odpadów lub centrum recyklingu, aby dowiedzieć się, jak prawidłowo zutylizować urządzenie.

English

User Manual: Portable Shower

Usage Guidelines:

- Before use, carefully read these instructions.
- Ensure access to clean water.
- Connect the portable shower to a water source.
- If the device is electrically powered, check the condition of the power cord.
- Adjust the water temperature if possible.
- Use the shower only for its intended purpose.
- In case of malfunction or damage, discontinue use and contact service.

Maintenance:

- Clean the device regularly using a soft cloth and mild detergent.
- Rinse the shower thoroughly with clean water after each use.
- Avoid using harsh cleaning agents.
- Store the shower in a dry, well-ventilated area.
- Regularly inspect the device and replace worn parts as necessary.

Disposal:

- Do not dispose of the device with regular household waste.
- Follow local regulations regarding the disposal of electrical and electronic equipment.
- Remove any batteries according to the manufacturer's instructions.
- Contact your local waste management facility for proper recycling procedures.

Čeština**Návod k obsluze: Přenosná sprcha****Používání:**

- Před použitím si pečlivě přečtěte návod.
- Ujistěte se, že máte přístup k čisté vodě.
- Připojte přenosnou sprchu k zdroji vody.
- Pokud je zařízení napájeno elektřinou, zkontrolujte stav kabelu.
- Nastavte vhodnou teplotu vody, pokud je to možné.
- Používejte sprchu pouze k určenému účelu.
- V případě poruchy nebo poškození přestaňte zařízení používat a kontaktujte servis.

Údržba:

- Pravidelně čistěte zařízení měkkým hadříkem a jemným čisticím prostředkem.

- Po každém použití sprchu opláchněte čistou vodou.
- Vyvarujte se používání agresivních čisticích prostředků.
- Ukladněte sprchu na suchém a větraném místě.
- Pravidelně kontrolujte stav součástí a vyměňujte opotřebované díly.

Likvidace:

- Zařízení nevyhazujte do běžného odpadu.
 - Dodržujte místní předpisy pro likvidaci elektrických a elektronických zařízení.
 - Pokud zařízení obsahuje baterie, odstraňte je podle návodu výrobce.
 - Pro správné recyklování kontaktujte místní sběrný dvůr.
-

Slovenčina**Návod na obsluhu: Prenosná sprcha****Používanie:**

- Pred použitím si dôkladne prečítajte návod.
- Uistite sa, že máte prístup k čistej vode.
- Pripojte prenosnú sprchu k zdroju vody.
- Ak je zariadenie elektricky napájané, skontrolujte stav kábla.
- Nastavte vhodnú teplotu vody, ak je to možné.
- Používajte sprchu len na určený účel.
- V prípade poruchy alebo poškodenia prestaňte zariadenie používať a kontaktujte servis.

Údržba:

- Pravidelne čistite zariadenie pomocou mäkkej handričky a jemného čistiaceho prostriedku.
- Po každom použití sprchu prepláchnite čistou vodou.
- Vyhýbajte sa použitiu agresívnych čistiacich prostriedkov.
- Ukladajte sprchu na suchom a vetranom mieste.
- Pravidelne kontrolujte stav súčastí a vymieňajte opotrebované diely.

Likvidácia:

- Zariadenie nevyhadzujte do bežného odpadu.
- Dodržiavajte miestne predpisy týkajúce sa likvidácie elektrických a elektronických zariadení.
- Odstráňte prípadné batérie podľa pokynov výrobcu.

- Kontaktujte miestny zberný dvorec pre správne recyklovanie.
-

Deutsch

Bedienungsanleitung: Tragbare Dusche

Gebrauchsanweisung:

- Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der Benutzung sorgfältig durch.
- Stellen Sie sicher, dass Sie Zugang zu sauberem Wasser haben.
- Schließen Sie die tragbare Dusche an eine Wasserquelle an.
- Wenn das Gerät elektrisch betrieben wird, überprüfen Sie das Kabel auf Beschädigungen.
- Stellen Sie die Wassertemperatur nach Möglichkeit ein.
- Verwenden Sie die Dusche nur für den vorgesehenen Zweck.
- Bei Fehlfunktionen oder Beschädigungen das Gerät nicht weiter verwenden und den Kundendienst kontaktieren.

Pflege:

- Reinigen Sie das Gerät regelmäßig mit einem weichen Tuch und mildem Reinigungsmittel.
- Spülen Sie die Dusche nach jedem Gebrauch gründlich mit sauberem Wasser ab.
- Vermeiden Sie aggressive Reinigungsmittel.
- Lagern Sie die Dusche an einem trockenen und gut belüfteten Ort.
- Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand der Bauteile und ersetzen Sie abgenutzte Teile.

Entsorgung:

- Entsorgen Sie das Gerät nicht im Hausmüll.
 - Beachten Sie die lokalen Vorschriften zur Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten.
 - Entfernen Sie etwaige Batterien gemäß den Herstelleranweisungen.
 - Wenden Sie sich an Ihre lokale Entsorgungsstelle für ordnungsgemäße Recyclingverfahren.
-

Українська

Інструкція з експлуатації: Портативний душ

Використання:

- Перед використанням уважно прочитайте інструкцію.

- Переконайтеся, що у вас є доступ до чистої води.
- Підключіть портативний душ до джерела води.
- Якщо пристрій працює на електроживленні, перевірте стан кабелю.
- За можливості налаштуйте температуру води.
- Використовуйте душ виключно за призначенням.
- У разі несправності або пошкодження припиніть використання та зверніться до сервісного центру.

Догляд:

- Регулярно очищуйте пристрій м'якою тканиною та м'яким миючим засобом.
- Після кожного використання ретельно промивайте душ чистою водою.
- Уникайте використання агресивних миючих засобів.
- Зберігайте душ у сухому та провітрюваному місці.
- Регулярно перевіряйте стан деталей та замінійте зношені компоненти.

Утилізація:

- Не викидайте пристрій до звичайних відходів.
- Дотримуйтесь місцевих правил щодо утилізації електричних та електронних пристроїв.
- Видаліть будь-які батареї згідно з інструкціями виробника.
- Зверніться до місцевого пункту збору відходів для правильної переробки.

Română**Manual de utilizare: Duș portabil****Utilizare:**

- Înainte de utilizare, citiți cu atenție manualul.
- Asigurați-vă că aveți acces la apă curată.
- Conectați dușul portabil la o sursă de apă.
- Dacă dispozitivul funcționează pe bază de electricitate, verificați starea cablului.
- Reglați temperatura apei, dacă este posibil.
- Utilizați dușul doar conform destinației sale.
- În caz de defectare sau deteriorare, întrerupeți utilizarea și contactați service-ul.

Întreținere:

- Curățați regulat dispozitivul cu o cârpă moale și detergent blând.

- Clătiți bine dușul cu apă curată după fiecare utilizare.
- Evitați folosirea substanțelor de curățare agresive.
- Depozitați dușul într-un loc uscat și bine aerisit.
- Verificați periodic starea componentelor și înlocuiți piesele uzate.

Eliminare:

- Nu aruncați dispozitivul în gunoiul menajer.
 - Respectați reglementările locale privind eliminarea echipamentelor electrice și electronice.
 - Scoateți eventualele baterii conform instrucțiunilor producătorului.
 - Contactați centrul local de colectare a deșeurilor pentru procedurile corecte de reciclare.
-

Magyar

Használati útmutató: Hordozható zuhany

Használat:

- Használat előtt olvassa el figyelmesen az útmutatót.
- Győződjön meg arról, hogy tiszta vízhez fér hozzá.
- Csatlakoztassa a hordozható zuhanyt a vízforráshoz.
- Ha az eszköz elektromos árammal működik, ellenőrizze a kábel állapotát.
- Állítsa be a víz hőmérsékletét, ha lehetséges.
- Az eszközt csak a rendeltetésszerű használatra használja.
- Hibák vagy sérülések esetén azonnal hagyja abba a használatot, és lépjen kapcsolatba a szervizzel.

Karbantartás:

- Rendszeresen tisztítsa az eszközt puha ruhával és enyhe tisztítószerrel.
- Minden használat után öblítse le tiszta vízzel a zuhanyt.
- Kerülje az agresszív tisztítószerek használatát.
- Tárolja a zuhanyt száraz, jól szellőző helyen.
- Rendszeresen ellenőrizze az alkatrészek állapotát, és cserélje a kopott részeket.

Ártalmatlanítás:

- Az eszközt ne dobja a háztartási hulladék közé.

- Tartsa be a helyi előírásokat az elektromos és elektronikus berendezések ártalmatlanítására.
 - Ha van benne elem, távolítsa el a gyártói utasítások szerint.
 - Vegye fel a kapcsolatot a helyi hulladékgyűjtő hellyel a megfelelő újrahasznosítás érdekében.
-

Български

Ръководство за употреба: Преносим душ

Употреба:

- Преди употреба, внимателно прочетете ръководството.
- Уверете се, че разполагате с достъп до чиста вода.
- Свържете преносимия душ към източник на вода.
- Ако устройството работи с електричество, проверете състоянието на кабела.
- Настройте температурата на водата, ако е възможно.
- Използвайте душа само за предназначената му цел.
- При повреда или увреждане, прекратете употребата и се свържете със сервизния център.

Поддръжка:

- Редовно почиствайте устройството с мека кърпа и нежен почистващ препарат.
- След всяка употреба изплакнете душа с чиста вода.
- Избягвайте използването на агресивни почистващи препарати.
- Съхранявайте душа на сухо и добре проветрено място.
- Редовно проверявайте състоянието на компонентите и сменяйте износените части.

Изхвърляне:

- Не изхвърляйте устройството в обикновените битови отпадъци.
 - Спазвайте местните разпоредби за изхвърляне на електрически и електронни уреди.
 - Премахнете евентуалните батерии според указанията на производителя.
 - Свържете се с местната станция за събиране на отпадъци за правилното рециклиране.
-

Ελληνικά

Εγχειρίδιο Χρήσης: Φορητός Ντους

Χρήση:

- Διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο πριν από τη χρήση.
- Βεβαιωθείτε ότι έχετε πρόσβαση σε καθαρό νερό.
- Συνδέστε το φορητό ντους σε πηγή νερού.
- Εάν η συσκευή λειτουργεί με ηλεκτρική ενέργεια, ελέγξτε την κατάσταση του καλωδίου.
- Ρυθμίστε τη θερμοκρασία του νερού, εάν είναι δυνατόν.
- Χρησιμοποιήστε το ντους μόνο για τον προβλεπόμενο σκοπό.
- Σε περίπτωση βλάβης ή ζημιάς, διακόψτε τη χρήση και επικοινωνήστε με το τμήμα εξυπηρέτησης.

Συντήρηση:

- Καθαρίζετε τακτικά τη συσκευή με ένα μαλακό πανί και ήπιο καθαριστικό.
- Ξεπλύνετε καλά το ντους με καθαρό νερό μετά από κάθε χρήση.
- Αποφύγετε τη χρήση σκληρών καθαριστικών.
- Αποθηκεύστε το ντους σε ξηρό και καλά αεριζόμενο χώρο.
- Ελέγχετε τακτικά την κατάσταση των εξαρτημάτων και αντικαταστήστε τα φθαρμένα μέρη.

Διαχείριση Απορριμμάτων:

- Μην απορρίπτετε τη συσκευή στα κοινά απορρίμματα.
- Ακολουθήστε τους τοπικούς κανονισμούς για την απόρριψη ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών.
- Αφαιρέστε τυχόν μπαταρίες σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.
- Επικοινωνήστε με το τοπικό κέντρο διαχείρισης απορριμμάτων για την ορθή ανακύκλωση.

Lietuvių

Naudojimo instrukcija: Nešiojamas dušas

Naudojimas:

- Prieš naudojimą perskaitykite instrukciją.
- Įsitikinkite, kad turite prieigą prie švarios vandens.
- Prijunkite nešiojamą dušą prie vandens šaltinio.
- Jei prietaisas veikia elektros energija, patikrinkite kabelio būklę.
- Jei įmanoma, sureguliuokite vandens temperatūrą.

- Naudokite dušu tik pagal paskirtj.
- Esant gedimams ar pažeidimams, nustokite naudoti prietaisā ir kreipkitēs j aptarnavimo centrā.

Priežiūra:

- Regularijai valykite prietaisā minkštu skudurēliu ir švelniu valikliu.
- Po kiekvieno naudojimo kruopščiai nuplaukite dušu švariu vandeniu.
- Venkite naudoti agresyvius valiklius.
- Laikykite dušu sausoje ir gerai vēdinamoje vietoje.
- Regularijai tikrinkite komponentų būklę ir keiskite susidėvėjusias dalis.

Atliekų tvarkymas:

- Nešalinkite prietaiso j bendrājį šiukšlių konteinerį.
- Laikykites vietos taisyklių, skirtų elektros ir elektroninių prietaisų tvarkymui.
- Jei prietaisas turi baterijas, pašalinkite jas pagal gamintojo nurodymus.
- Kreipkitēs j vietinę atliekų tvarkymo įstaigā, kad tinkamai perdirbtumėte prietaisā.

Latviešu

Lietošanas instrukcija: Pārnēsāms dušas

Lietošana:

- Pirms lietošanas rūpīgi izlasiet instrukciju.
- Pārliecinieties, ka jums ir piekļuve tīram ūdenim.
- Pieslēdziet pārnēsāmo dušu pie ūdens avota.
- Ja ierīce darbojas ar elektrību, pārbaudiet kabeļa stāvokli.
- Ja iespējams, noregulējiet ūdens temperatūru.
- Izmantojiet dušu tikai paredzētajam mērķim.
- Gadījumā, ja ierīce ir bojāta vai ir radušās problēmas, pārtrauciet lietošanu un sazinieties ar servisu.

Apkope:

- Regulāri tīriet ierīci ar mīkstu drānu un maigu tīršanas līdzekli.
- Pēc katras lietošanas rūpīgi noskalojiet dušu ar tīru ūdeni.
- Izvairieties no agresīvu tīršanas līdzekļu lietošanas.
- Glabājiet dušu sausā un labi vēdināmā vietā.

- Regulāri pārbaudiet detaļu stāvokli un, ja nepieciešams, nomainiet nolietotus elementus.

Utilizācija:

- Neizmetiet ierīci parastajos mājsaimniecības atkritumos.
 - Ievērojiet vietējos noteikumus attiecībā uz elektrisko un elektronisko ierīču utilizāciju.
 - Ja ierīcē ir iekļautas baterijas, izņemiet tās saskaņā ar ražotāja norādījumiem.
 - Sazinieties ar vietējo atkritumu pārstrādes centru pareizai pārstrādei.
-

Suomi

Käyttöohje: Kannettava suihku

Käyttö:

- Lue käyttöohje huolellisesti ennen käyttöä.
- Varmista, että sinulla on pääsy puhtaaseen veteen.
- Liitä kannettava suihku vesilähteeseen.
- Jos laite toimii sähköllä, tarkista johdon kunto.
- Säädä veden lämpötilaa, jos mahdollista.
- Käytä suihkua vain sen tarkoituksen mukaisesti.
- Jos laitteessa ilmenee vikaa tai vaurioita, lopeta käyttö ja ota yhteyttä huoltoon.

Huolto:

- Puhdista laite säännöllisesti pehmeällä liinalla ja miedolla pesuaineella.
- Huuhtelee suihku puhtaalla vedellä jokaisen käytön jälkeen.
- Vältä vahvojen puhdistusaineiden käyttöä.
- Säilytä suihku kuivassa ja hyvin ilmastoidussa paikassa.
- Tarkista säännöllisesti laiteosien kunto ja vaihda kuluneet osat tarvittaessa.

Kierrätys:

- Älä hävitä laitetta tavalliseen jätteeseen.
 - Noudata paikallisia määräyksiä sähkölaitteiden ja elektroniikan hävittämisestä.
 - Poista mahdolliset paristot valmistajan ohjeiden mukaisesti.
 - Ota yhteyttä paikalliseen jätehuoltoyritykseen asianmukaista kierrätystä varten.
-

Hrvatski

Upute za uporabo: Prijenosni tuš

Uporaba:

- Prije uporabe pažljivo pročitajte upute.
- Provjerite imate li pristup čistoj vodi.
- Spojite prijenosni tuš na izvor vode.
- Ako je uređaj električni, provjerite stanje kabela.
- Po mogućnosti podesite temperaturu vode.
- Koristite tuš samo u svrhu za koju je namijenjen.
- U slučaju kvara ili oštećenja, prestanite koristiti uređaj i obratite se servisu.

Održavanje:

- Redovito čistite uređaj mekanom krpom i blagim deterdžentom.
- Nakon svake uporabe temeljito isperite tuš čistom vodom.
- Izbjegavajte uporabu agresivnih sredstava za čišćenje.
- Čuvajte uređaj na suhom i dobro prozračenom mjestu.
- Redovito provjeravajte stanje komponenti i zamijenite istrošene dijelove.

Odlaganje:

- Ne odlažite uređaj u običan kućni otpad.
- Poštujte lokalne propise o odlaganju električnih i elektroničkih uređaja.
- Uklonite eventualne baterije prema uputama proizvođača.
- Za pravilno recikliranje obratite se lokalnom centru za odlaganje otpada.

Slovenščina

Navodila za uporabo: Prenosni tuš

Uporaba:

- Pred uporabo natančno preberite navodila.
- Prepričajte se, da imate dostop do čiste vode.
- Povežite prenosni tuš na vir vode.
- Če je naprava električno napajana, preverite stanje kabla.
- Po možnosti nastavite temperaturo vode.
- Uporablajte tuš samo za njegov namen.
- V primeru okvare ali poškodb prenehajte z uporabo in se obrnite na servis.

Vzdrževanje:

- Redno čistite napravo z mehko krpo in blagim čistilnim sredstvom.
- Po vsaki uporabi temeljito sperite tuš s čisto vodo.
- Izogibajte se uporabi agresivnih čistil.
- Shranjujte tuš na suhem in prezračevanem mestu.
- Redno preverjajte stanje komponent in zamenjajte obrabljene dele.

Odstranjevanje:

- Naprave ne odlagajte med običajne gospodinjske odpadke.
 - Upoštevajte lokalne predpise glede odstranjevanja električnih in elektronskih naprav.
 - Odstranite morebitne baterije skladno z navodili proizvajalca.
 - Za pravilno reciklažo se obrnite na lokalni center za zbiranje odpadkov.
-

Français**Mode d'emploi : Douche portable****Utilisation :**

- Lisez attentivement le mode d'emploi avant utilisation.
- Assurez-vous d'avoir accès à de l'eau propre.
- Raccordez la douche portable à une source d'eau.
- Si l'appareil est alimenté électriquement, vérifiez l'état du câble.
- Réglez la température de l'eau si possible.
- Utilisez la douche uniquement pour son usage prévu.
- En cas de dysfonctionnement ou de dommage, cessez l'utilisation et contactez le service après-vente.

Entretien :

- Nettoyez régulièrement l'appareil avec un chiffon doux et un détergent doux.
- Rincez soigneusement la douche à l'eau claire après chaque utilisation.
- Évitez l'utilisation de produits de nettoyage agressifs.
- Rangez la douche dans un endroit sec et bien ventilé.
- Vérifiez régulièrement l'état des composants et remplacez les pièces usées.

Élimination :

- Ne jetez pas l'appareil avec les ordures ménagères.

- Respectez les règlements locaux concernant l'élimination des équipements électriques et électroniques.
 - Retirez les éventuelles batteries selon les instructions du fabricant.
 - Contactez le centre de gestion des déchets local pour un recyclage approprié.
-

Español

Manual de uso: Ducha portátil

Uso:

- Antes de usar, lea detenidamente el manual.
- Asegúrese de tener acceso a agua limpia.
- Conecte la ducha portátil a una fuente de agua.
- Si el dispositivo funciona con electricidad, verifique el estado del cable.
- Ajuste la temperatura del agua si es posible.
- Use la ducha únicamente para su propósito previsto.
- En caso de mal funcionamiento o daño, deje de usar el dispositivo y contacte al servicio técnico.

Mantenimiento:

- Limpie el dispositivo regularmente con un paño suave y un detergente suave.
- Enjuague la ducha con agua limpia después de cada uso.
- Evite el uso de agentes de limpieza agresivos.
- Almacene la ducha en un lugar seco y bien ventilado.
- Revise periódicamente el estado de los componentes y reemplace las piezas desgastadas.

Eliminación:

- No deseche el dispositivo junto con la basura común.
 - Siga las normativas locales para la eliminación de equipos eléctricos y electrónicos.
 - Retire las baterías, si las hubiera, según las instrucciones del fabricante.
 - Contacte con el centro de gestión de residuos local para un reciclaje adecuado.
-

Svenska

Användarmanual: Bärbar dusch

Användning:

- Läs manualen noggrant innan användning.
- Se till att du har tillgång till rent vatten.
- Anslut den bärbara duschen till en vattenkälla.
- Om apparaten är eldriven, kontrollera sladdens skick.
- Justera vattentemperaturen om möjligt.
- Använd duschen endast för dess avsedda ändamål.
- Vid fel eller skador, sluta använda apparaten och kontakta service.

Underhåll:

- Rengör apparaten regelbundet med en mjuk trasa och ett mildt rengöringsmedel.
- Skölj noggrant av duschen med rent vatten efter varje användning.
- Undvik att använda starka rengöringsmedel.
- Förvara duschen på en torr och välventilerad plats.
- Kontrollera regelbundet komponenternas skick och byt ut slitna delar vid behov.

Bortskaffande:

- Kassera inte apparaten tillsammans med vanligt hushållsavfall.
- Följ lokala föreskrifter för bortskaffande av elektriska och elektroniska produkter.
- Ta bort eventuella batterier enligt tillverkarens anvisningar.
- Kontakta din lokala avfallscentral för korrekt återvinning.

Português**Manual de Instruções: Chuveiro Portátil****Utilização:**

- Leia atentamente o manual antes de usar.
- Certifique-se de ter acesso a água limpa.
- Conecte o chuveiro portátil a uma fonte de água.
- Se o dispositivo for elétrico, verifique o estado do cabo.
- Ajuste a temperatura da água, se possível.
- Utilize o chuveiro apenas para o fim a que se destina.
- Em caso de mau funcionamento ou danos, interrompa o uso e contacte o serviço.

Manutenção:

- Limpe o dispositivo regularmente com um pano macio e um detergente suave.

- Enxágue bem o chuveiro com água limpa após cada uso.
- Evite o uso de produtos de limpeza agressivos.
- Guarde o chuveiro em local seco e bem ventilado.
- Verifique periodicamente o estado dos componentes e substitua as peças desgastadas.

Eliminação:

- Não descarte o dispositivo com o lixo comum.
 - Siga as regulamentações locais para a eliminação de equipamentos elétricos e eletrônicos.
 - Remova eventuais baterias de acordo com as instruções do fabricante.
 - Entre em contato com o centro local de gestão de resíduos para a reciclagem adequada.
-

Nederlands

Gebruiksaanwijzing: Draagbare Douche

Gebruik:

- Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voor gebruik.
- Zorg ervoor dat u toegang heeft tot schoon water.
- Sluit de draagbare douche aan op een waterbron.
- Als het apparaat elektrisch werkt, controleer dan de staat van het snoer.
- Stel indien mogelijk de watertemperatuur in.
- Gebruik de douche alleen voor het beoogde doel.
- Bij een storing of beschadiging, stop met het gebruik en neem contact op met de service.

Onderhoud:

- Reinig het apparaat regelmatig met een zachte doek en een mild reinigingsmiddel.
- Spoel de douche na elk gebruik grondig af met schoon water.
- Vermijd het gebruik van agressieve reinigingsmiddelen.
- Bewaar de douche op een droge en goed geventileerde plaats.
- Controleer regelmatig de staat van de onderdelen en vervang versleten delen.

Verwijdering:

- Gooi het apparaat niet weg met het gewone huishoudelijk afval.
- Volg de lokale voorschriften voor de verwijdering van elektrische en elektronische apparaten.
- Verwijder eventuele batterijen volgens de instructies van de fabrikant.

- Neem contact op met uw lokale afvalbeheerder voor de juiste recyclingprocedure.
-

Italiano

Manuale d'Uso: Doccia Portatile

Utilizzo:

- Leggere attentamente il manuale prima dell'uso.
- Assicurarsi di avere accesso ad acqua pulita.
- Collegare la doccia portatile a una fonte d'acqua.
- Se il dispositivo è elettrico, verificare lo stato del cavo.
- Regolare la temperatura dell'acqua, se possibile.
- Utilizzare la doccia solo per lo scopo previsto.
- In caso di malfunzionamento o danni, interrompere l'uso e contattare l'assistenza.

Manutenzione:

- Pulire regolarmente il dispositivo con un panno morbido e un detergente delicato.
- Risciacquare accuratamente la doccia con acqua pulita dopo ogni utilizzo.
- Evitare l'uso di detersivi aggressivi.
- Conservare la doccia in un luogo asciutto e ben ventilato.
- Controllare periodicamente lo stato dei componenti e sostituire le parti usurate.

Smaltimento:

- Non gettare il dispositivo nei rifiuti domestici.
- Rispettare le normative locali per lo smaltimento di apparecchi elettrici ed elettronici.
- Rimuovere eventuali batterie seguendo le istruzioni del produttore.
- Contattare il centro di raccolta rifiuti locale per lo smaltimento corretto.